

中共重庆市委外事工作委员会办公室 指导办刊  
重庆市人民政府新闻办公室  
重庆市人民政府外事办公室 主管主办

# 重庆与世界

2020.10  
总第522期

# THE WORLD

重庆对外宣传门户网站 [www.cqworld.cn](http://www.cqworld.cn)

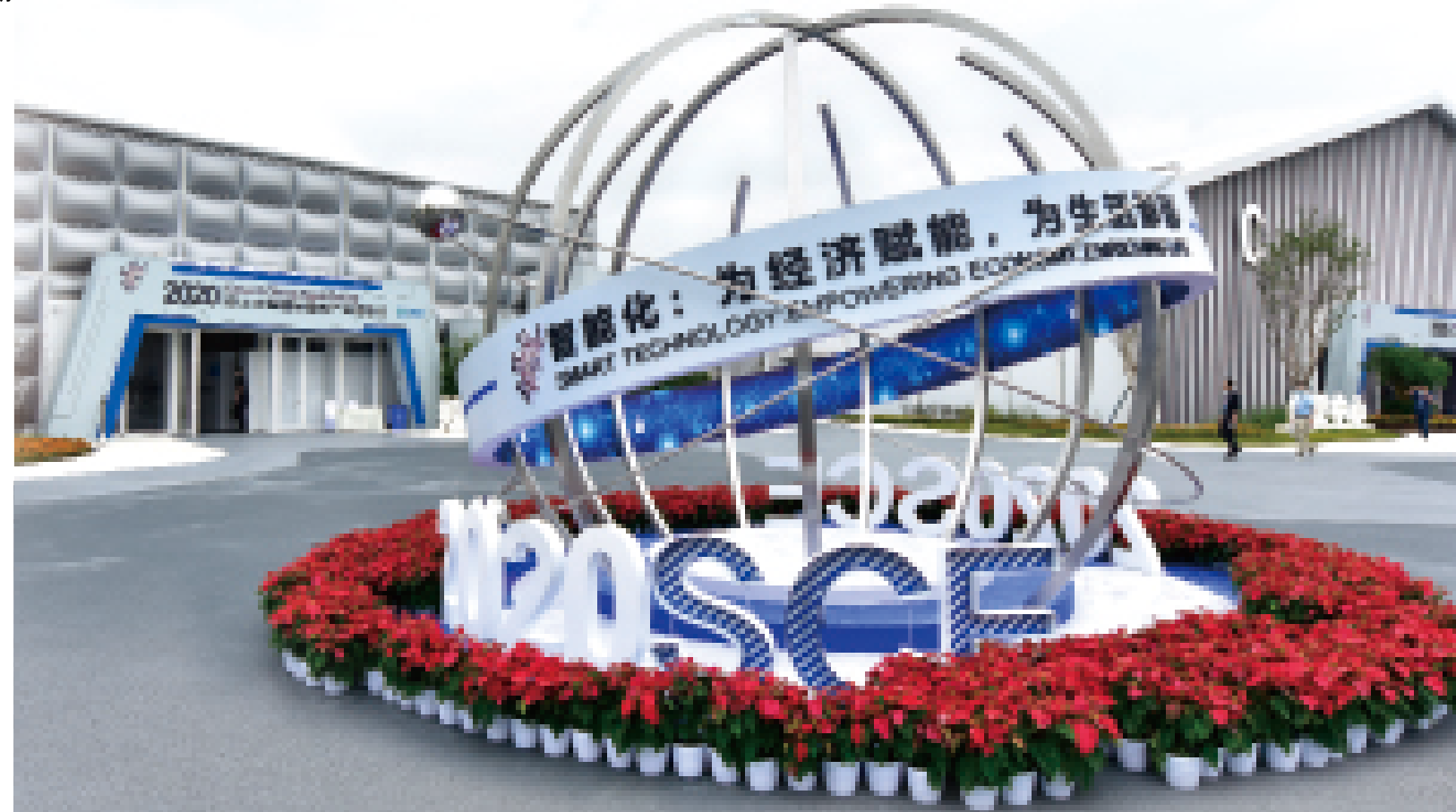
# & CHONGQING



## 2020线上中国国际智能产业博览会在重庆举行 新加坡首次设立分会场

2020 Smart China Expo Online is held in Chongqing  
The first sub-venue in Singapore

重庆外事网  
2020年10月10日  
总第522期



定价: CNY 20.00 USD 5.0

ISSN 1007-7111



9 771007 711206

重庆外事



重庆与世界



万方数据

# 目 录



## 卷首语

01 “云端”盛会 别样精彩

## 特别报道

10 坚定不移走数字化网络化智能化创新发展之路  
2020线上中国国际智能产业博览会在重庆举行

16 智博会“出海”：新加坡首次设立分会场

## 嘉宾祝贺

20 来自世界的声音：祝智博会圆满成功！

## 现场活动

28 数字技术应用创新 重庆已是领跑城市

34 西部（重庆）科学城  
将建成“科学家的家、创业者的城”

38 中新（重庆）国际互联网数据专用通道发展论坛  
释放通道动能、促进数字贸易

42 建设成渝地区国际门户枢纽  
推动与欧洲各国深化合作

44 欧洲重庆中心启动  
重庆再添国际合作新载体

47 中澳（重庆）云上创新创业路演  
为科技成果寻求合作机遇

50 文旅大数据发布  
川渝两地旅游精彩大不同

## 重庆旅游精品指南

54 数智赋能  
重庆全域旅游高质量发展按下“加速键”

## 智慧观点

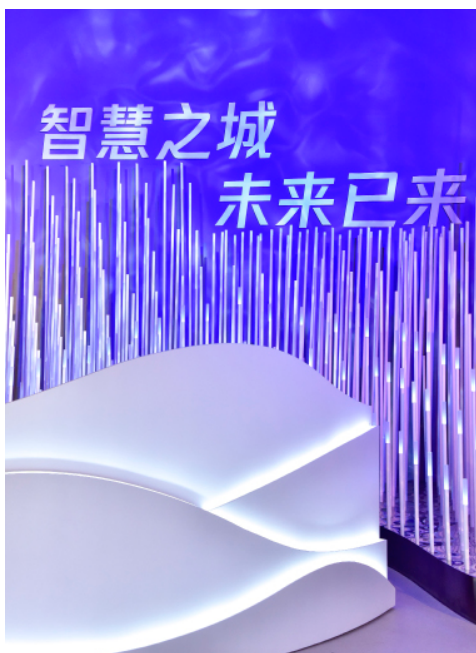
58 重庆的未来 值得深度参与

## 线上观览

62 “黑科技”聚集地——国家及地区展馆

## 线下体验

80 共绘未来“智造重镇”“智慧名城”



## 本刊主送

中共中央对外联络部  
中华人民共和国外交部  
中华人民共和国商务部  
中共中央统战部  
国务院港澳事务办公室  
国家外国专家局  
中国人民对外友好协会  
中央人民政府驻香港联络办公室  
中央人民政府驻澳门联络办公室  
中共重庆市委  
重庆市人大常委会  
重庆市人民政府  
重庆市政协  
中华人民共和国驻外使领馆及机构  
各国驻华使领馆  
各国驻华新闻文化机构  
各国驻渝领事馆及机构  
与重庆缔结友好的国际城市  
全国各省区市外事办公室  
国际及港澳地区有关社团  
重庆市级有关部门  
重庆市各区、县(自治县)党委政府  
全国知名专家、学者  
重庆市各区、县(自治县)商务委、招商办  
各大型外资企业、中外合资企业  
重庆市大中型企业  
中国西南英国商会重庆分会  
中国西南美国商会重庆分会  
中国欧盟商会西南分会  
各省市在渝商会  
重庆本地协会、商会

## 特别协办

重庆市文化和旅游发展委员会

## 广告索引

封二/公益广告

封三/公益广告

P3/公益广告

# Contents



## Preface

- P01 Expo on the "cloud" offers special appeal

## Special Report

- P10 Firmly pursue the development path of digitization, networked development and intelligent innovation  
2020 Smart China Expo Online is held in Chongqing
- P16 "Overseas" Smart China Expo: the first sub-venue in Singapore

## Congratulations

- P20 Voices from the world: Wishing Smart China Expo a complete success!

## Field Activities

- P28 In the application and innovation of digital technology, Chongqing has long been a leading city
- P34 Western (Chongqing) Science City will be built into "a home for scientists, a city for entrepreneurs"

- P38 China-Singapore (Chongqing) International Dedicated Connectivity Forum releases channel dynamism and promotes digital trade
  
- P42 The establishment of an international gateway hub in Chengdu-Chongqing region furthers cooperation with European countries
  
- P44 Initiation of Chongqing European Centre adds a new carrier of international cooperation
  
- P47 China-Australia (Chongqing) Cloud Innovation and Commercialisation Roadshow seeks cooperation opportunities for technological achievements
  
- P50 Release of cultural tourism big data shows remarkably different tourism attractions in Sichuan and Chongqing

### **Quality Tourism Guide**

- P54 Digital intelligence empowers Chongqing's holistic tourism to accelerate high-quality development

### **Perspectives of Wisdom**

- P58 Chongqing's future awaits in-depth engagement

### **Online viewing**

- P62 A gathering of "black technologies" - national and regional exhibition halls

### **Off-line experience**

- P80 Jointly forge the future "Key Smart City" and "Reputed Smart City"

